

# INSTRUKCJA OBSŁUGI Savonia

SAV-90N	SAV-105N	SAV-120N	SAV-150N	SAV-180N
SAV-180NV12	SAV-210NV12	SAV-240NV12		

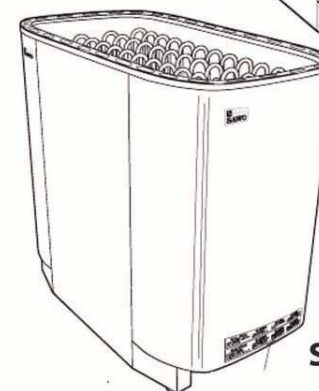
GRATULUJEMY PAŃSTWU WYBORU PIECÓW SAWO.  
PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PIECA PROSZĘ UWAŻNIE  
PRZECZYTAĆ PONIŻSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.



**SAVONIA**



**SUPER SAVONIA**



**SUPER SAVONIA V12**

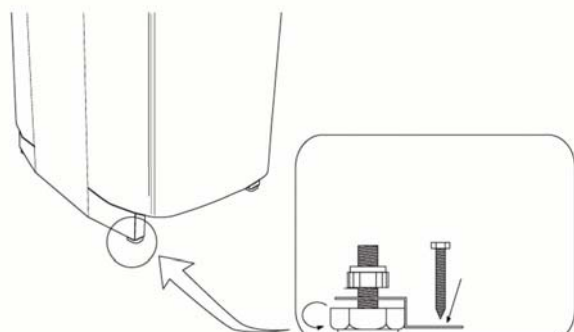
## INSTALACJA PIECA

Piec powinien być usytuowany na ścianie najbliższej drzwi. Krążenie powietrza wywoływane przez drzwi powinno współgrać z gorącym powietrzem generowanym przez piec. Ze względów bezpieczeństwa, jak również dla Państwa wygody zachowana winna zostać minimalna odległość, przedstawiona na rys.2. Należy przestrzegać kubatury przedstawionej na rys. 5 . Nie należy instalować pieca w niszach ścian, jak również nigdzie poza pomieszczeniem sauny.

Podłączenia pieca musi dokonać elektryk. Niewłaściwe podłączenie pieca może spowodować pożar lub porażenie prądem. Należy stosować się do instrukcji przedstawionej na rys. 4.

Piec nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury. By uniknąć poparzenia należy osłonić piec oraz zainstalować termostat. Zapewnić minimalne odległości umożliwiające prawidłowe działanie urządzeń (rys.2 ).

### Rys. 1 Mocowanie pieca.



Należy wyregulować ustawienie pieca w poziomie.

Piec powinien być przymocowany do podłoża, tak by zabezpieczyć go przed przesunięciem.



Wszelkie naprawy mogą być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków.



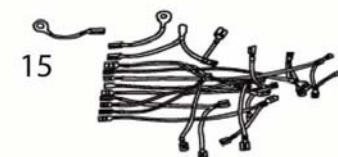
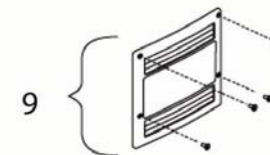
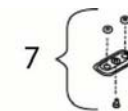
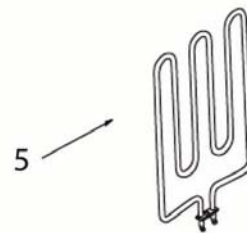
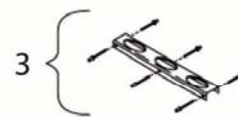
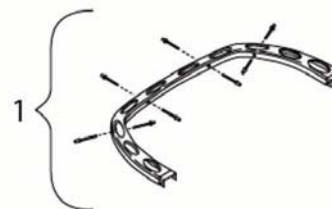
Nie używaj pieca jako suszarki.



Nie używaj pieca jako grilla.



Nigdy nie siadaj na piecu.



www.sawo.com

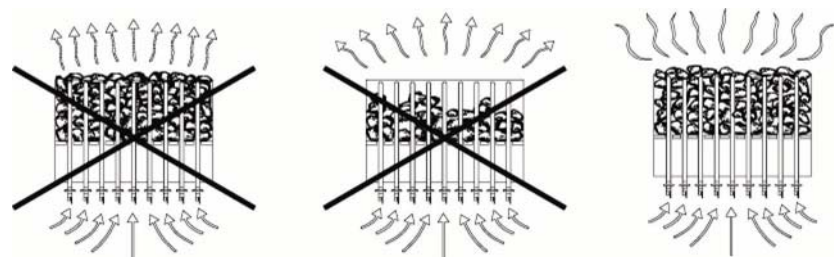
## KAMIENIE

Nie należy włączać pieca bez kamieni gdyż może to spowodować pożar. Polecamy kamienie Sawo lub Peri. Nie wolno stosować zwykłych kamieni, gdyż nie posiadają odpowiedniego przewodnictwa ciepła, i mogą wydzielać szkodliwe substancje.

Przed umieszczeniem w piecu, kamienie należy wymyć i usunąć z nich ślady kurzu. Umieścić duże kamienia na dnie, na nich mniejsze. Układać należy na tyle luźno, żeby zapewnić cyrkulację powietrza. Zbyt ciasno ułożone kamienie skracają żywotność elementów grzejnych. Kamienie powinny równo pokrywać elementy grzejne (rys.3)

Kamienie należy wymieniać przynajmniej raz do roku, lub dwa razy przy częstym użytkowaniu sauny. (max.500h). Odpowiedniej ilości kamieni dla konkretnych pieców podaje rys.5.

### Rys. 3 Ułożenie kamieni



## IZOLACJA

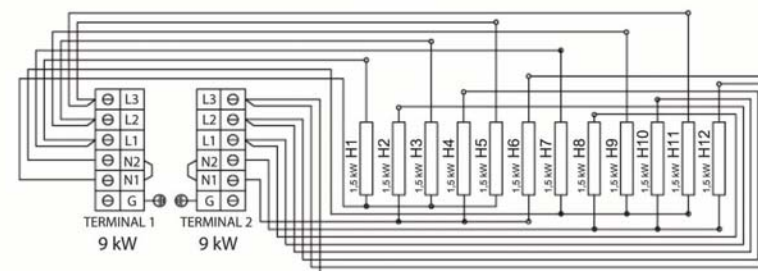
Pomieszczenie sauny winno mieć odpowiednią izolację ścian, sufitu oraz drzwi. 1m<sup>2</sup> nie izolowanej powierzchni zwiększa kubaturę pomieszczenia o ok. 1,2 m<sup>3</sup> ( w kwestii zapotrzebowania na moc przy doborze pieca). Należy stosować się do instrukcji przedstawionych na rys. 5. Należy upewnić się, czy sauna jest właściwie zabezpieczona przed wilgocią. Jest to konieczne by uniknąć zawilgocenia materiału, jak również pozostałych pomieszczeń. Na budowę ścian polecamy zwłaszcza świerk skandynawski.

Izolacja termiczna i wilgotności winny być zainstalowane według poniższych zaleceń od zewnątrz do wewnątrz:

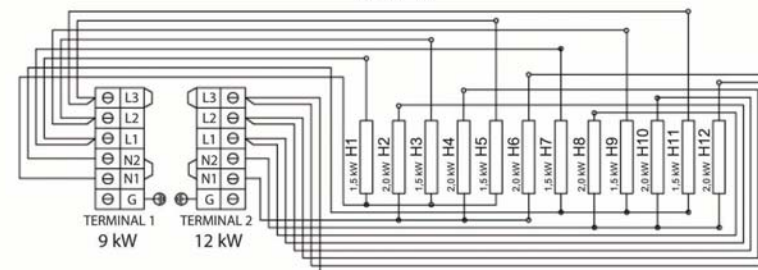
1. minimalna grubość izolacji termicznej ścian: 50 mm, na suficie 100 mm.
2. jako bariery dla parowania najlepiej zastosować folie aluminiowa lub kartonową pokrytą aluminium.
3. pozostawić co najmniej 20 mm przerwy między izolacją wilgotności a wewnętrznym panelem
4. aby zapobiec skraplaniu się pary za panelami należy pozostawić szczelinę między panelami ściennymi a sufitem.

### SUPER SAVONIA V12 3 VAIHE 3 FAS

SAV-180NV12  
18,0 kW  
400V 3N~



SAV-210NV12  
21,0 kW  
400V 3N~



## WENTYLACJA

Aby sauna działała kojąco, powinno w niej zachodzić odpowiednie mieszanie się ciepłego i zimnego powietrza. Wentylacja jest również konieczna aby ciepło cyrkulowało także do najdalszych części sauny. Umieszczenie wlotu i wylotu powietrza może się różnić w zależności od projektu i preferencji właściciela.

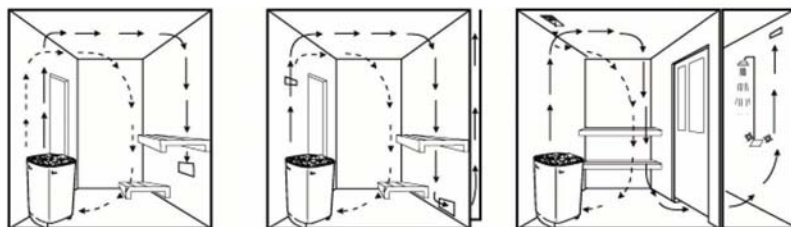
Wlot może być zamontowany na ścianie tuż poniżej pieca (rys.7a ). W przypadku stosowania wentylacji mechanicznej wlot jest osadzony co najmniej 60cm ponad piecem (rys.7b ) lub na suficie nad piecem (rys.7c ). Dzięki temu ciężkie zimne powietrze jest wdmuchiwane do sauny i jest mieszane z lekkim, gorącym powietrzem, dając powiew świeżości dla użytkowników sauny. Polecana średnica wlotu to 5-10 cm.

Wylot powietrza powinien być umieszczony naprzeciw wlotu, po przekątnej. Polecane jest umieszczenie go pod platformą sauny, tak daleko od wlotu jak to możliwe. Może być zainstalowany przy podłodze, lub przeprowadzony systemem rur na zewnątrz, do sufitu lub też pod drzwiami. Rozmiar wylotu powinien być dwukrotnie większy od wlotu.

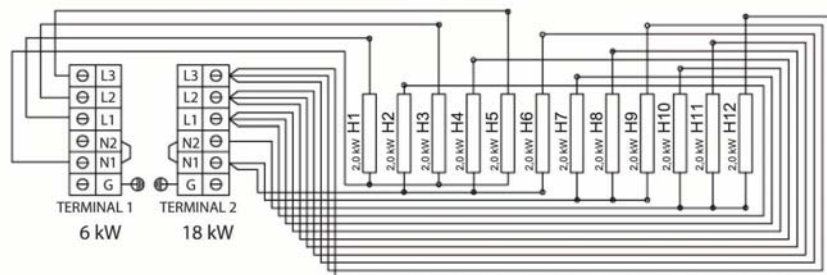
## OGRZEWANIE SAUNY

Zawsze należy sprawdzić saunę przed włączeniem pieca ( upewnić się, że nic nie leży zbyt blisko pieca). Przy pierwszym użyciu zarówno piec jak i kamienie mogą wydzielać zapachy. Upewnij się, że sauna została wywietrzona.

**Rys. 5 Cyrkulacja powietrza w saunie**

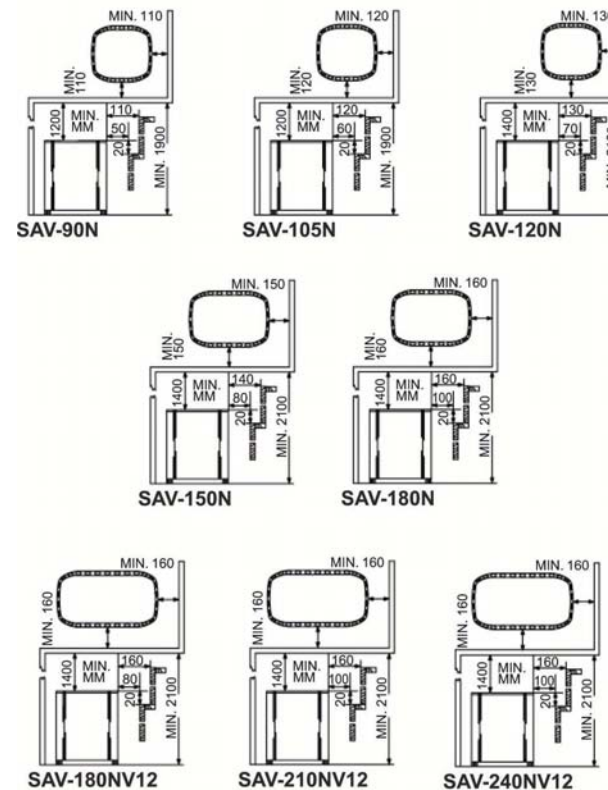


**SAV-240NV12**  
24,0 kW  
400V 3N~



- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Rama                                 | 2. Element ramki SAV 90-120 |
| 3. Element ramki SAV 150-180            | 4. Element ramki SAV V12    |
| 5. Element grzejny                      | 6. Kostka przyłączeniowa    |
| 7. Element mocujący grzałki.            | 8. Zacisk przewodu          |
| 9. Tabliczka znamionowa                 | 10. Śruba regulacyjna       |
| 11- 15 Przewody zasilające i sterujące. |                             |

**Rys. 2 Minimalne odległości bezpieczne.**



Nie zakrywaj pieca.



Nie używaj pieca bez kamieni.

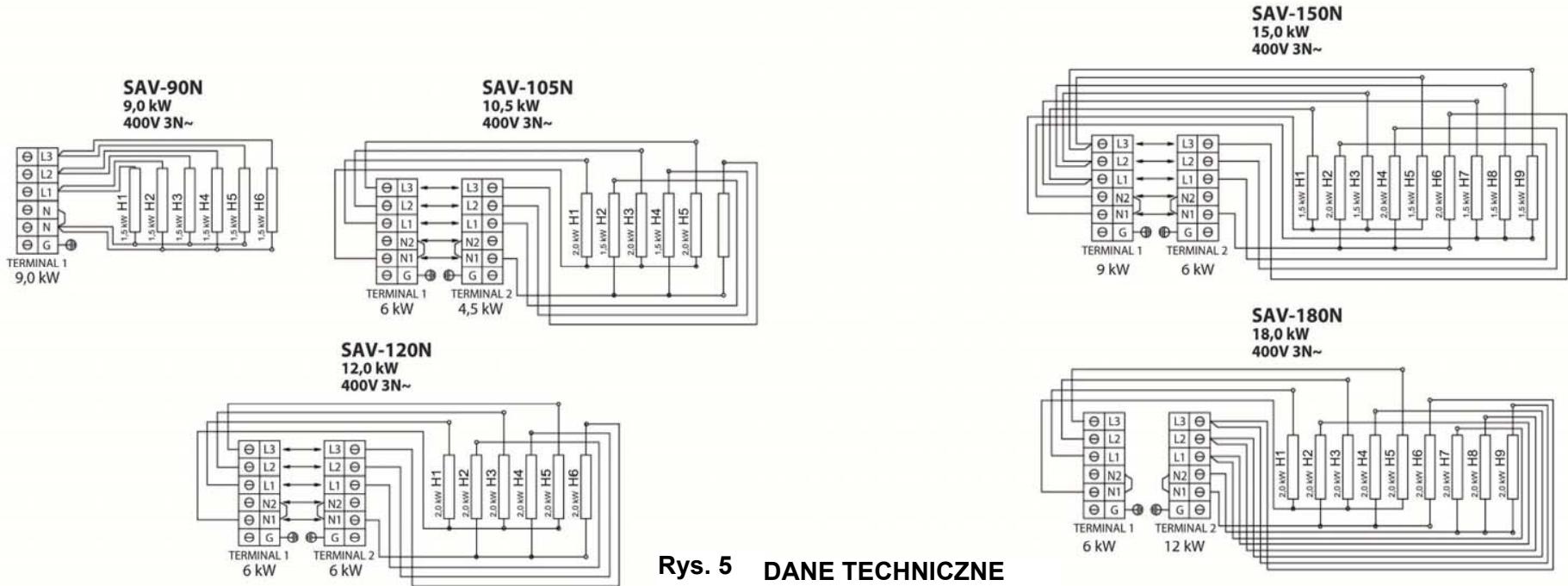


Nie kładź żadnych przedmiotów na piecu.



Nie używaj chlorowanej wody, może ona zniszczyć piec.

# Rys. 4 SCHEMATY ELEKTRYCZNE



Rys. 5 DANE TECHNICZNE

MODEL PIECA	MOC kW	Ilość i rodzaj grzałek	KUBATURA SAUNY m <sup>3</sup>	ZASILANIE	WYMIARY	PRZEKRÓJ PRZEWODÓW			STEROWANIE KAMIENIE	
						3	3	6		
SAV-90N	9,0 kW	6 x 1,5 kW SAV150	8 14	400V 3N~	442 410 650	5 x 2,5	3	6	40-50 kg	Sterowanie zewnętrzne
SAV-105N	10,5 kW	3 x 2,0 kW SAV200 3 x 1,5 kW SAV150	9 15	400V 3N~	442 410 650	5 x 2,5	5 x 1,5	5 x 2,5	40-50 kg	
SAV-120N	12,0 kW	6 x 2,0 kW SAV200	10 18	400V 3N~	442 410 650	5 x 2,5	5 x 2,5	5 x 2,5	40-50 kg	
SAV-150N	15,0 kW	6 x 1,5 kW SAV150 3 x 2,0 kW SAV200	13 23	400V 3N~	87 410 650	5 x 2,5	5 x 2,5	5 x 4,0	60-75 kg	
SAV-180N	18,0 kW	9 x 2,0 kW SAV200	17 29	400V 3N~	587 410 650	5 x 2,5	5 x 4,0		60-75 kg	
SAV-180NV12	18,0 kW	12 x 1,5 kW SAV150	18 30	400V 3N~	741 410 650	5 x 2,5	5 x 2,5		80-100kg	
SAV-210NV12	21,0 kW	6 x 1,5kW SAV150 6 x 2,0kW SAV200	22 35	400V 3N~	741 410 650	5 x 2,5	5 x 4,0		80-100kg	
SAV-240NV12	24,0 kW	12x 2,0 kW SAV200	26 42	400V 3N~	741 410 650	5 x 2,5	5 x 4,0		80-100kg	

